ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 327/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Φεβρουαρίου 1998

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, περί εφαρμογής των παραχωρήσεων του καταλόγου CXL, καταρτισθέντος κατόπιν των διαπραγματεύσεων του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της ΓΣΔΕ [1], και ιδίως το άρθρο 1,

την απόφαση 96/317/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Μαΐου 1996, σχετικά με την ολοκλήρωση των αποτελεσμάτων των διαβουλεύσεων με την Ταϊλάνδη στο πλαίσιο του άρθρου XXIII της ΓΣΔΕ [2], και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων που διεξήχθησαν βάσει του άρθρου XXIV παράγραφος 6 της ΓΣΔΕ κατόπιν της προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, συμφωνήθηκε το άνοιγμα, από 1ης Ιανουαρίου 1996, ετήσιας εισαγωγικής ποσόστωσης 63 000 τόνων για το μισολευκασμένο ή το λευκασμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 30 με μηδενικό δασμό καθώς επίσης και ποσόστωσης 20 000 τόνων για το αποφλοιωμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 20 με σταθερό δασμό 88 Ecu ανά τόνο· ότι οι ποσοστώσεις αυτές συμπεριλήφθηκαν στο σχετικό με τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες κατάλογο που προβλέπεται στο άρθρο II παράγραφος 1 στοιχείο α) της ΓΣΔΕ 1994· ότι κατά τις διαβουλεύσεις συμφωνήθηκε με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής η διεξαγωγή περαιτέρω διαβουλεύσεων για τον τρόπο εφαρμογής των ποσοστώσεων που συμφωνήθηκαν· ότι οι διαβουλεύσεις αυτές δεν έχουν τελειώσει ακόμα· ότι οι εισαγωγές ρυζιού από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής στα πλαίσια των δασμολογικών ποσοστώσεων θα πρέπει να επιτραπούν μόνο όταν τελειώσουν οι διαβουλεύσεις·

ότι, στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων με την Ταϊλάνδη, δυνάμει του άρθρου XXIII της ΓΣΔΕ συμφωνήθηκε να ανοίξει ετήσια ποσόστωση 80 000 τόνων θραυσμάτων ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 40 00 με μείωση του εισαγωγικού δασμού κατά 28 Ecu ανά τόνο·

ότι οι προαναφερθείσες δεσμεύσεις προβλέπουν ότι στη διαχείριση των ποσοστώσεων αυτών πρέπει να ληφθούν υπόψη οι παραδοσιακοί προμηθευτές·

ότι για να αποφευχθεί η πρόκληση διαταραχών στην ομαλή εμπορία του ρυζιού κοινοτικής παραγωγής από τις εισαγωγές στο πλαίσιο των εν λόγω ποσοστώσεων, θα πρέπει να κατανεμηθούν καθ' όλη τη διάρκεια του έτους ώστε να μπορούν να απορροφηθούν καλύτερα από την κοινοτική αγορά·

ότι, για την καλή διοικητική διαχείριση των προαναφερθεισών ποσοστώσεων και ειδικότερα προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι δεν θα σημειωθεί υπέρβαση των καθορισμένων ποσοτήτων, πρέπει να θεσπισθούν ειδικοί κανόνες σε θέματα υποβολής αιτήσεων και έκδοσης των πιστοποιητικών αυτών· ότι οι κανόνες αυτοί πρέπει να είναι είτε συμπληρωματικοί είτε κατά παρέκκλιση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 1988, περί κοινών τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1404/97 [4]·

ότι πρέπει να ορισθεί ότι εφαρμόζονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 1995, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 932/97 [6]·

ότι η Επιτροπή θέσπισε μέτρα για το άνοιγμα και τη διοίκηση αυτών των δασμολογικών ποσοστώσεων στις 5 Ιουλίου 1996· ότι αυτά τα μέτρα δεν ήταν σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης για τα σιτηρά· ότι η Επιτροπή ανέλαβε την εφαρμογή τους και τα γνωστοποίησε στο Συμβούλιο· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 [7], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 από την Επιτροπή [8], το Συμβούλιο έλαβε διαφορετική απόφαση εντός προθεσμίας ενός μηνός· ότι η εν λόγω απόφαση αφορά τον έλεγχο από την Επιτροπή των παραδοσιακών εμπορικών ροών προς την Κοινότητα, ιδίως, όσον αφορά την εισαγωγή σε μικρά πακέτα, καθώς και τον ενδεχόμενο κίνδυνο διασταυρούμενης επιδότησης· ότι πρέπει, άρα, να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που είχαν εισαχθεί από το Συμβούλιο στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1522/96, της 24ης Ιουλίου 1996, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού [9], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 112/97 της Επιτροπής [10]·

[1] ΕΕ L 146 της 20. 6. 1996, σ. 1.
[2] ΕΕ L 122 της 22. 5. 1996, σ. 15.
[3] ΕΕ L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.
[4] ΕΕ L 194 της 23. 7. 1997, σ. 5.
[5] ΕΕ L 117 της 24. 5. 1995, σ. 2.
[6] ΕΕ L 135 της 27. 5. 1997, σ. 2.
[7] ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.
[8] ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.
[9] ΕΕ L 190 της 31. 7. 1996, σ. 1.
[10] ΕΕ L 20 της 23. 1. 1997, σ. 23.

ότι, στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων με την Ταϊλάνδη δυνάμει του άρθρου XXIII της ΓΣΔΕ, έχει συμφωνηθεί η προσαρμογή ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1522/96, ιδίως εκείνων που αφορούν τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής και την κατανομή των ποσοτήτων της ποσόστωσης για το λευκασμένο ρύζι, καθώς και για τα θραύσματα ρυζιού· ότι για την εφαρμογή των αποτελεσμάτων των εν λόγω διαβουλεύσεων, πρέπει το τμήμα της ποσόστωσης του Ιανουαρίου 1998 για το μισολευκασμένο και το λευκασμένο ρύζι καθώς και για θραύσματα ρυζιού καταγωγής Ταϊλάνδης πρέπει να συμπληρωθεί με ένα επιπλέον τμήμα που θα ανοίξει με την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού·

ότι για λόγους απλοποίησης και σαφήνειας πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1522/96 και να αντικατασταθεί από τον παρόντα κανονισμό·

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν εξέδωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ανοίγονται οι ακόλουθες ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις για την εισαγωγή στην Κοινότητα:

α) 63 000 τόνων λευκασμένου ή μισολευκασμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 30, με μηδενικό δασμό (αύξων αριθμός της ποσόστωσης 09.4076) που κατανέμονται ανά χώρα καταγωγής ως εξής:

— 38 721 τόνοι από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,

— 21 455 τόνοι από την Ταϊλάνδη,

— 1 019 τόνοι από την Αυστραλία,

— 1 805 τόνοι από άλλες χώρες·

β) 20 000 τόνων αποφλοιωμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 20 με δασμό 88 Ecu ανά τόνο (αύξων αριθμός της ποσόστωσης 09.4077) που κατανέμονται ανά χώρα καταγωγής ως εξής:

— 10 429 τόνοι από την Αυστραλία,

— 7 642 τόνοι από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,

— 1 812 τόνοι από την Ταϊλάνδη,

— 117 τόνοι από άλλες χώρες·

γ) 80 000 τόνων θραυσμάτων ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 40 00 με μείωση κατά 28 Ecu ανά τόνο του δασμού που καθορίζεται στη συνδυασμένη ονοματολογία (αύξων αριθμός της ποσόστωσης 09.4078) που κατανέμονται ανά χώρα καταγωγής ως εξής:

— 41 600 τόνοι από την Ταϊλάνδη,

— 12 913 τόνοι από την Αυστραλία,

— 8 503 τόνοι από τη Γουιάνα,

— 7 281 τόνοι από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,

— 9 703 τόνοι από άλλες χώρες·

2. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο, δεν εισάγονται οι ποσότητες ρυζιού, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), στα πλαίσια των δασμολογικών ποσοστώσεων, μέχρι να τελειώσουν οι διαπραγματεύσεις.

Άρθρο 2

1. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ποσότητες των ποσοστώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1, εκφραζόμενες σε τόνους, εκδίδονται σύμφωνα με τα ακόλουθα τμήματα:

α) για την ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α):

	Ιανουάριος	Απρίλιος	Ιούλιος	Σεπτέμβριος
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	9 681	19 360	9 680	—
Ταϊλάνδη	10 727	5 364	5 364	—
Αυστραλία	—	1 019	—	—
Άλλες χώρες	—	1 805	—	—
	20 408	27 548	15 044	—

β) για την ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β):

	Ιανουάριος	Απρίλιος	Ιούλιος	Σεπτέμβριος
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	2 608	5 214	2 607	—
Ταϊλάνδη	1 911	3 821	1 910	—
Αυστραλία	—	1 812	—	—
Άλλες χώρες	—	117	—	—
	4 519	10 964	4 517	—

γ) για την ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ):

	Ιανουάριος	Ιούλιος
Ταϊλάνδη	29 120	12 480
Αυστραλία	6 456	6 457
Γουιάνα	4 251	4 252
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	3 640	3 641
Άλλες χώρες	4 851	4 852
	48 318	31 682

2. Ωστόσο, για να επιτραπεί η έκδοση των πιστοποιητικών για τον Ιανουάριο 1998 για τις ποσότητες που καθορίζονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) όσον αφορά τα προϊόντα καταγωγής Ταϊλάνδης και στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) όσον αφορά τις άλλες χώρες, άνοιξε ένα τμήμα της ποσόστωσης που ανέρχεται κατ' ανώτατο όριο:

i) ρύζι λευκασμένο ή μισολευκασμένο του κωδικού ΣΟ 1006 30

Καταγωγή	Ποσότητα
Ταϊλάνδη	5 363

ii) θραύσματα ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 40 00

Καταγωγή	Ποσότητα
Ταϊλάνδη	18 720
Αυστραλία	3 227
Γουιάνα	2 125
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	1 820
Άλλες χώρες	2 426

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών υποβάλλονται κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Οι ποσότητες που δεν καλύπτονται από τα πιστοποιητικά εισαγωγής που έχουν εκδοθεί στο πλαίσιο ενός τμήματος μεταφέρονται στο επόμενο τμήμα της αντίστοιχης ποσόστωσης.

Για τις ποσότητες που δεν καλύπτονται από τα πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί για το Σεπτέμβριο, δύνανται να υποβληθούν αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για όλες τις χώρες καταγωγής που καλύπτονται από την αντίστοιχη ποσόστωση, στο πλαίσιο συμπληρωματικού τμήματος του Οκτωβρίου σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 1, εκτός από τις ποσότητες που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ).

Άρθρο 3

Όταν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής αφορούν ρύζι και θραύσματα ρυζιού καταγωγής Ταϊλάνδης καθώς επίσης και ρύζι καταγωγής Αυστραλίας, στο πλαίσιο των ποσοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1, πρέπει να συνοδεύονται από το πρωτότυπο πιστοποιητικό εξαγωγής το οποίο συμπληρώνεται σύμφωνα με τα παραρτήματα I και II και εκδίδεται από τον αρμόδιο οργανισμό των χωρών που αναφέρονται στα εν λόγω παραρτήματα. Όσον αφορά τα τμήματα 7, 8 και 9 του παραρτήματος I, οι ενδείξεις είναι προαιρετικές. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο των τμημάτων που προβλέπονται στο άρθρο 2, ισχύουν μόνο για το συγκεκριμένο έτος.

Άρθρο 4

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών υποβάλλονται στην αρμόδια αρχή του συγκεκριμένου κράτους μέλους κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες του μηνός που αντιστοιχεί σε κάθε τμήμα.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 η εγγύηση για τα πιστοποιητικά εισαγωγής ανέρχεται σε:

— 46 Ecu ανά τόνο για τις ποσοστώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α),

— 22 Ecu ανά τόνο για τις ποσοστώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β),

— 5 Ecu ανά τόνο για τις ποσοστώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ).

3. Η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό εισαγωγής φέρουν, στο τετραγωνίδιο 8, την ένδειξη της χώρας καταγωγής και σημειώνεται σταυρός στην ένδειξη «ναι».

4. Τα πιστοποιητικά φέρουν στο τετραγωνίδιο 24 μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

α) στην περίπτωση της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α):

— Exención del derecho de aduana hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) nº 327/98]

— Toldfri op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (Forordning (EF) nr. 327/98)

— Zollfrei bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 327/98)

— Ατελώς μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 327/98]

— Exemption from customs duty up to the quantity indicated in sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 327/98)

— Exemption du droit de douane jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat [Règlement (CE) nº 327/98]

— Esenzione dal dazio doganale limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo [regolamento (CE) n. 327/98]

— Vrijgesteld van douanerecht voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 327/98)

— Isenção de direito aduaneiro até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) nº 327/98]

— Tullivapaa tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 327/98)

— Tullfri upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (Förordning (EG) nr 327/98)

β) στην περίπτωση της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β):

— Derecho de aduana reducido a 88 ecus/t hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) nº 327/98]

— Nedsat told 88 ECU/t op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (Forordning (EF) nr. 327/98)

— Ermäßigter Zollsatz von 88 ECU/t bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 327/98)

— Μειωμένος δασμός σε 88 Ecu ανά τόνο μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 327/98]

— Reduced duty to ECU 88 per tonne up to the quantity indicated in sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 327/98)

— Droit réduit à 88 écus par tonne jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat (Règlement (CE) nº 327/98)

— Dazio ridotto a 88 ECU/t limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo (regolamento (CE) n. 327/98)

— Verminderd douanerecht van 88 ECU/ton voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 327/98)

— Direito reduzido a 88 ecus/t até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) nº 327/98]

— Tulli, joka on alennettu 88 ecuun/t tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 327/98)

— Tullsatsen nedsatt till 88 ecu/t upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (Förordning (EG) nr 327/98)

γ) στην περίπτωση της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ):

— Derecho de aduana reducido de 28 ecus/t hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) nº 327/98]

— Reduceret afgift med 28 ECU/t op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (Forordning (EF) nr. 327/98)

— Um 28 ECU/t ermäßigter Zollsatz bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 327/98)

— Μειωμένος δασμός κατά 28 Ecu ανά τόνο μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 327/98]

— Reduced duty by ECU 28 per tonne up to the quantity indicated in sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 327/98)

— Droit réduit de 28 écus par tonne jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat (Règlement (CE) nº 327/98)

— Dazio ridotto di 28 ECU/t limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo (regolamento (CE) n. 327/98)

— Douanerecht verminderd met 28 ECU/ton voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 327/98)

— Direito reduzido em 28 ecus/t até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) nº 327/98]

— Tulli, jota on alennettu 28 ecua/t tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 327/98)

— Tullsatsen nedsatt med 28 ecu/t upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (Förordning (EG) nr 327/98)

5. Η αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής γίνεται δεκτή εάν πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

— η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται από φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, κατά τα τρία έτη που προηγούνται της ημερομηνίας της εν λόγω αίτησης άσκησε εμπορική δραστηριότητα στον τομέα του ρυζιού ή υπέβαλε αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής στον τομέα του ρυζιού και είναι εγγεγραμμένο σε δημόσιο μητρώο κράτους μέλους,

— ο αιτών πρέπει να υποβάλει την αίτηση στο κράτος μέλος στο δημόσιο μητρώο του οποίου είναι εγγεγραμμένος. Σε περίπτωση υποβολής αιτήσεων από το ίδιο πρόσωπο σε δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, δεν γίνεται δεκτή καμία αίτηση,

— εάν δεν απαιτείται πιστοποιητικό εξαγωγής, οι αιτούντες πρέπει να υποβάλλουν μια μόνο αίτηση εντός του ορίου της ανώτατης ποσότητας που προβλέπεται για κάθε τμήμα και χώρα καταγωγής.

Άρθρο 5

1. Εντός δύο εργασίμων ημερών από την τελευταία ημέρα της προθεσμίας για την υποβολή των αιτήσεων έκδοσης των πιστοποιητικών, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή με τέλεξ ή φαξ και σύμφωνα με το παράρτημα III του παρόντος κανονισμού τις ποσότητες κατανεμημένες ανά κωδικό ΣΟ, με 8 ψηφία, και ανά χώρα καταγωγής για τις οποίες υπεβλήθησαν αιτήσεις πιστοποιητικών, τον αριθμό του πιστοποιητικού που ζητείται καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του αιτούντος.

Η ανακοίνωση αυτή πρέπει επίσης να πραγματοποιείται και στην περίπτωση που, σε κάποιο κράτος μέλος, δεν έχει υποβληθεί καμία αίτηση.

Τα προαναφερόμενα στοιχεία πρέπει να ανακοινώνονται ξεχωριστά από εκείνα που αφορούν άλλες αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής στον τομέα του ρυζιού και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία.

2. Εντός δέκα ημερών από την τελευταία ημέρα της προθεσμίας της ανακοίνωσης των κρατών μελών, η Επιτροπή:

— αποφασίζει σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις. Εάν οι ποσότητες για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις υπερβαίνουν τις ποσότητες που είναι διαθέσιμες στο πλαίσιο του συγκεκριμένου τμήματος και της συγκεκριμένης χώρας καταγωγής, καθορίζει ενιαίο ποσοστό μείωσης που θα εφαρμόζεται σε κάθε αίτηση,

— καθορίζει τις ποσότητες που είναι διαθέσιμες στο πλαίσιο του επόμενου τμήματος και, ενδεχομένως, στο πλαίσιο του συμπληρωματικού τμήματος του Οκτωβρίου.

3. Εάν η μείωση που αναφέρεται στην πρώτη περίπτωση της παραγράφου 2 έχει ως αποτέλεσμα μία ή περισσότερες ποσότητες μικρότερες των 20 τόνων ανά αίτηση, η κατανομή του συνόλου των ποσοτήτων αυτών πραγματοποιείται από το κράτος μέλος με κλήρωση ανά παρτίδα των 20 τόνων, και ενδεχομένως μιας παρτίδας για το υπόλοιπο.

Άρθρο 6

1. Εντός τριών εργασίμων ημερών από τη δημοσίευση της απόφασης της Επιτροπής, τα πιστοποιητικά εισαγωγής εκδίδονται για τις ποσότητες που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 2.

Όταν η ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό εισαγωγής είναι μικρότερη της ποσότητας για την οποία υποβλήθηκε αίτηση, το ποσό της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 μειώνεται ανάλογα.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, τα δικαιώματα που απορρέουν από το πιστοποιητικό εισαγωγής δεν είναι μεταβιβάσιμα.

Άρθρο 7

1. Το άρθρο 5 παράγραφος 1 τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 δεν εφαρμόζεται.

2. Τα οφέλη σε σχέση με τους εισαγωγικούς δασμούς που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεν αφορούν τις ποσότητες που εισάγονται στο πλαίσιο της ανοχής η οποία αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

3. Εφαρμόζεται το άρθρο 33 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 και κατ' εφαρμογή του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88:

— τα πιστοποιητικά εισαγωγής για το αποφλοιωμένο λευκασμένο ή μισολευκασμένο ρύζι ισχύουν από την ημέρα της πραγματικής έκδοσής τους μέχρι το τέλος του τρίτου επόμενου μήνα,

— τα πιστοποιητικά εισαγωγής θραυσμάτων ρυζιού καταγωγής Ταϊλάνδης ισχύουν από την ημέρα της πραγματικής έκδοσής τους έως τις 31 Δεκεμβρίου του έτους έκδοσης του πιστοποιητικού.

Ωστόσο, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής δεν μπορεί να υπερβεί τις 31 Δεκεμβρίου του έτους έκδοσής τους.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή με τέλεξ ή φαξ και σύμφωνα με το παράρτημα III του παρόντος κανονισμού τα ακόλουθα στοιχεία:

— το αργότερο εντός δύο εργασίμων ημερών από την έκδοσή τους, τις ποσότητες, κατανεμημένες ανά κωδικούς ΣΟ, με οκτώ ψηφία, και ανά χώρα καταγωγής για τις οποίες εκδόθηκαν τα πιστοποιητικά εισαγωγής με την ημερομηνία έκδοσης, τον αριθμό του πιστοποιητικού, καθώς επίσης και το όνομα και τη διεύθυνση του δικαιούχου του πιστοποιητικού.

— το αργότερο δύο μήνες μετά τη λήξη της διάρκειας ισχύος κάθε πιστοποιητικού, τις ποσότητες κατανεμημένες ανά κωδικούς ΣΟ, με οκτώ ψηφία, ανά συσκευασία και ανά χώρα καταγωγής οι οποίες έχουν πραγματικά τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία, την ημερομηνία θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, τον αριθμό του πιστοποιητικού που χρησιμοποιήθηκε καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του δικαιούχου.

Οι ανακοινώσεις των στοιχείων αυτών πρέπει να πραγματοποιούνται επίσης στις περιπτώσεις που δεν έχει εκδοθεί κανένα πιστοποιητικό ή που δεν έγινε καμία εισαγωγή.

Άρθρο 9

1. Η Επιτροπή παρακολουθεί τις ποσότητες εμπορευμάτων που εισάγονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού με σκοπό, ιδίως, να διαπιστώσει:

— την έκταση της σημαντικής αλλαγής των παραδοσιακών εμπορικών ροών, σε όγκο και παρουσίαση, στη διευρυμένη Κοινότητα

και

— εάν υπάρχουν διασταυρούμενες επιδοτήσεις μεταξύ των εξαγωγέων που απολαύουν άμεσα των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και των εξαγωγών που υπόκεινται στους δασμούς που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή.

2. Εάν ικανοποιείται ένα από τα κριτήρια που ορίζονται στην παράγραφο 1, και ειδικότερα εάν οι εισαγωγές ρυζιού σε συσκευασίες πέντε χιλιογράμμων ή λιγότερο υπερβαίνουν τους 33 428 τόνους, και οπωσδήποτε σε ετήσια βάση, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο συνοδευόμενη, εφόσον χρειάζεται, από κατάλληλες προτάσεις για την αποφυγή διαταραχών του τομέα του ρυζιού στην Κοινότητα.

3. Οι ποσότητες οι οποίες έχουν εισαχθεί σε συσκευασίες του είδους που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία εγγράφονται στο πιστοποιητικό εισαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

Άρθρο 10

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1522/96 καταργείται.

2. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1522/96.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

Export certificate No .....

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE
MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND

Export certificate subject to Regulation (EC) No . . ./96

Special form either for semi-milled or milled rice (Code No 1006 30), husked rice (code No 1006 20), or broken rice (code No 1006 40 00)

1. **Exporter** *(name, address and country)*	2. **Importer** *(name, address and country)*
Name: Address: Country:	Name: Address: Country:

3. **Shipped per**	4. **Country/Countries of destination in EC**
☐ Conventional ☐ Container	

5. **Type of Thai rice**/R.S. Code No	6. **Weight metric tonnes**	7. **Packing**
	Gross weight: Net weight:	

8. **No and date of invoice**	9. **No and date of B/L**

We hereby certify that the abovementioned products are produced in and are exported from Thailand.

Department of Foreign Trade

.....
Name and signature of authorized official and stamp

Date of issue .....

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE AND IN ANY CASE ONLY UNTIL 31 DECEMBER OF THE YEAR OF ISSUE

For use of EC authorities

Serial No .....

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II



Export certificate No .....

COMMONWEALTH OF AUSTRALIA
REPRESENTED BY THE
DEPARTMENT OF PRIMARY INDUSTRIES AND ENERGY

EXPORT LICENCE

for semi-milled or milled rice (code No 1006 30) and husked rice (code No 1006 20)

1. **Exporter**	2. **Importer**
Name: Address: Country:	Name: Address: Country:

3. **Country/Countries of destination in EU**	4. **Type of rice/specification**	5. **Consignment weight metric tonnes**
	Milled/Semi-milled (code No 1006 30) Husked/Brown (code No 1006 20)	Net weight:

Department of Primary Industries and Energy

by its Delegate .....

.....
Signature

Date of issue ..... Date of Expiry .....

For use by EU authorities

»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

PYZI — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 327/98

Αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής (1)

Έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής (1)

Θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία (1)

Παραλήπτης: ΓΔ VI-C-2 Φαξ (32-2) 296 60 21

Αποστολέας

Ημερομηνία	Αριθ. του πιστοποιητικού	Κωδικός ΣΟ	Ποσότητα (τόνοι)	Χώρα καταγωγής	Όνομα και διεύθυνση αιτούντος/δικαιούχου	Συσκευασία ≤ 5 kg

(1) Να διαγραφεί η περιττή ένδειξη.